

**OGGETTO:** DETERMINA – Servizio tecnico di traduzione simultanea per evento “Tavola Rotonda” online dal titolo “Three key questions on culture/cultural heritage and climate change” nell’ambito del progetto “Azione pilota per l’attuazione del piano di azione dell’Agenda Urbana” - CIG Z403461F80

**Il Direttore della Fondazione,**

**VISTO** il Decreto del Ministro per i beni e le attività culturali e per il turismo n. 369 del 31 luglio 2020, con il quale l'arch. Maria Alessandra Vittorini è stata nominata Direttore della Fondazione Scuola dei beni e delle attività culturali con decorrenza dal 1 settembre 2020;

**VISTO** l’Accordo attuativo stipulato tra il Segretariato generale del Ministero per i beni e le attività culturali e per il turismo (oggi Ministero della Cultura “MiC”) e la Fondazione Scuola dei beni e delle attività culturali avente ad oggetto una “Azione pilota per l’attuazione del piano di azione dell’Agenda Urbana”;

**CONSIDERATO** il Programma della “Tavola Rotonda” online dal titolo “Three Key Questions on Culture/Cultural Heritage”, dedicata al tema “Cultura, cambiamento climatico, transizione ecologica, questioni urbane” e realizzata nell’ambito del citato progetto in collaborazione con il Segretariato generale del Ministero della Cultura;

**EVIDENZIATO** che detta “Tavola Rotonda”, programmata per il 17 gennaio 2022, sarà realizzata in modalità remota e trasmessa sulla Piattaforma FAD della Fondazione, e consisterà in un dialogo tra rappresentanti di istituzioni e progetti nazionali ed europei, alcuni dei quali già interlocutori del progetto Agenda Urbana, nonché studenti e professionisti italiani ed europei che operano nell’ambito dei temi afferenti all’oggetto del Programma;

**RITENUTO** pertanto opportuno prevedere un servizio di traduzione simultanea in lingua inglese e, alternativamente, in lingua italiana di tutti gli interventi programmati e della discussione finale a beneficio dei partecipanti al Programma e degli ospiti coinvolti;

**VALUTATO** congruo e idoneo il preventivo pervenuto dall’operatore economico ALPHA LANGUAGES S.R.L. in data 19/10/2021 per il servizio di traduzione simultanea dall’inglese all’italiano e, alternativamente, dall’italiano all’inglese dei suddetti interventi al costo complessivo di € 790,00 oltre IVA;

**EVIDENZIATO** che il valore del servizio è ampiamente al di sotto dell’importo di € 40.000,00 definito quale limite all’affidamento diretto dall’art. 36 del d. lgs. 50/2016 “Codice dei contratti pubblici”;

**VISTO** il Regolamento recante Procedure e processi per l’acquisto e l’affidamento di lavori, servizi e forniture e per la relativa esecuzione adottato dalla Fondazione con Determina prot. 729 del 25/03/2019;

**ESEGUITI** gli opportuni controlli di regolarità;

**VERIFICATA** la copertura finanziaria;

#### DETERMINA

- di affidare alla società ALPHA LANGUAGES S.R.L. con sede legale in Roma (RM), Via Nizza, 63, 00198, C. F. e P. IVA 14598631001, il servizio di traduzione simultanea dall’inglese all’italiano e, alternativamente, dall’italiano all’inglese degli interventi nell’ambito dell’evento “Tavola Rotonda” online dal titolo “Three key questions on culture/cultural heritage and climate change”, previsto in data 17 gennaio 2022 al prezzo complessivo di € 790,00 oltre IVA;
- di individuare, quale responsabile del contratto, la dott.ssa Francesca Neri, Responsabile supporto all'innovazione e alla sperimentazione;

- di pubblicare la presente determina sul sito istituzionale della Fondazione.

Roma, **14 DIC. 2021**

VISTO  
Segretario Amministrativo  
dott.ssa Flavia Masseti



Il Direttore  
arch. Alessandra Vittorini

